

L'ufficiale... matrimoniale



due tempi di Cuckoo Flaten
traduzione dal testo tedesco
"Der Mann, der sich nicht traut..."
in dialetto trentino a cura di Elisabetta Squarina

Regia: Romy De Tommas

UILT - Unione Italiana Libero Teatro



FILODRAMMATICA DI LAIVES



Protagonista della vicenda è il signor Gatti... ufficiale di stato civile, "divorziato convinto" e "padre felice". Per lavoro deve celebrare in continuazione matrimoni, pur essendo convinto del fatto che nove su dieci andranno a finire male. Andrea, suo figlio e complice, si innamora e vuole sposarsi provocando le ire del padre che per "il suo bene" vorrebbe invece mandare a monte il matrimonio.

Ma... un'affascinante zia della futura sposa scompiglierà le convizioni che il signor Gatti si era col tempo costruito. Complicazioni a non finire, molti cambi di scena a vista e ritmo incalzante contribuiscono a rendere lo spettacolo vivace e molto divertente.

La commedia è tratta da un testo scritto dal presidente dell'associazione degli autori teatrali tedeschi Curti Flatow.
La Filodrammatica di Laives, mettendo in scena il suo lavoro, tradotto per la prima volta in Italia, vuole rendere omaggio a questo scrittore da élites culturali, ma molto amato dal pubblico popolare.

L'ufficiale... Matrimoniale

due tempi di Curti Flatow

traduzione dall' testo tedesco "Der Mann, der sich nicht traut..."

in dialetto trentino a cura di Elisabetta Squarina

Personaggi (in ordine di apparizione)

Signorina Angela

Carlo Gatti, ufficiale di stato civile

Andrea, suo figlio

Sonia Gatti, la divorziata

Laura, nipote di Giulia

Giulia Sandri

Marc

Teddy Brunet

Interpreti

Katja Giuricatto

Sonia Michelotti

Paola Zelger

Roberto Franceschini

Claquero Legame

Loredana Baldazzi

Costumi: Ida Taccone

Regia: Romy De Tommas

Scenografia: Dalco Base, Vicenza

Realizzazione scenografica: Dalco Base, Vicenza

Lighting: Romy Scola

Musiche: Mauro Tommasini

Scenografia ideata da: Bruno Zanatta

Costumi: Ida Taccone

Realizzazione scenografica: Dalco Base, Vicenza

Lighting: Romy Scola

Musiche: Mauro Tommasini

Scenografia ideata da: Bruno Zanatta

Costumi: Ida Taccone

Realizzazione scenografica: Dalco Base, Vicenza

Lighting: Romy Scola

Musiche: Mauro Tommasini

Scenografia ideata da: Bruno Zanatta

Costumi: Ida Taccone

Realizzazione scenografica: Dalco Base, Vicenza

Lighting: Romy Scola

Musiche: Mauro Tommasini

Scenografia ideata da: Bruno Zanatta

Costumi: Ida Taccone

Realizzazione scenografica: Dalco Base, Vicenza

Lighting: Romy Scola

Musiche: Mauro Tommasini

Curti Flatow ...è nato a Berlino il 9 gennaio 1920. Alla tenera età di sei anni imparò a scrivere... e fu solo l'inizio! Oggi vanta innumerevoli poesie, 5 varietà-cabaret, 30 sceneggiature, oltre 100 trasmissioni radiotelevisive, diversi drammì televisivi e serie televisive, 300 chanson e testi musicali. Nell'inverno 1945/46 scrisse "a letto coi guanti" i testi musicali della commedia "Herzkönig" (musiche: Gerhard Winkler), messa in scena al "Theater am Schiffbauerdamm". La parte principale venne interpretata da Rudolf Platte, che allora era il direttore del teatro. Nel 1953 Flatow elaborò con Heinrich Riehmüller la commedia brillante "Bei Kerzenlicht" per la "Berliner Komödie". Nel 1959, tra una sceneggiatura e l'altra, scrisse con Horst Pillau "Das Fenster zum Flur" per Grethe Weiser, la quale rinunciò. Inge Meysel accettò la parte e divenne la "madre della Nazione". La commedia di Flatow "Vater einer Tochter" uscì nel 1945, "Das Geld liegt auf der Bank" nel 1968, "Der Mann, der sich nicht traut" nel 1973, "Durchreise, die Geschichte einer Firma" nel 1982, "Romeo mit grauen Schäfen" nel 1985, "Verlängertes Wochenende" nel 1990, "Zwei Geigen" nel 1991, "Das glückliche Paar oder die Folgen einer Serie" nel 1993, "Keine Ehe nach maß" nel 1993, "Mein Vater der Junggeselle" nel 1994, "Faust ohne Gretchen" nel 1995, "Ein gesegnetes Alter" nel 1996, "Nicht schwindelfrei" nel 1997, "Der Ausbrecher" nel 1998, "Ein Mann - ein Wort oder 30jährige Krieg" nel 1999.

FILODRAMMATICA DI LAIVES



Protagonista della vicenda è il signor Gatti... ufficiale di stato civile, "divorziato convinto" e "padre felice". Per lavoro deve celebrare in continuazione matrimoni, pur essendo convinto del fatto che nove su dieci andranno a finire male. Andrea, suo figlio e complice, si innamora e vuole sposarsi provocando le ire del padre che per "il suo bene" vorrebbe invece mandare a monte il matrimonio.

Ma... un'affascinante zia della futura sposa scompiglierà le convizioni che il signor Gatti si era col tempo costruito. Complicazioni a non finire, molti cambi di scena a vista e ritmo incalzante contribuiscono a rendere lo spettacolo vivace e molto divertente.

La commedia è tratta da un testo scritto dal presidente dell'associazione degli autori teatrali tedeschi Curti Flatow. La Filodrammatica di Laives, mettendo in scena il suo lavoro, tradotto per la prima volta in Italia, vuole rendere omaggio a questo scrittore da élites culturali, ma molto amato dal pubblico popolare.

L'ufficiale... Matrimoniale

due tempi di Curti Flatow

traduzione dall' testo tedesco "Der Mann, der sich nicht traut..."
in dialetto trentino a cura di Elisabetta Squarina

Personaggi (in ordine di apparizione)

Signorina Angela

Carlo Gatti, ufficiale di stato civile

Andrea, suo figlio

Sonia Gatti, la divorziata

Laura, nipote di Giulia

Giulia Sandri

Marc

Teddy Brunet

Interpreti

Katja Ghiuratto

Sonja Michelotti

Giovanni Campo

Bruno De Bertoli

Lordana Baldazzi

Sonia Michelotti

Paola Zelger

Roberto Franceschini

Calegaro Legame

Regia: Romy De Tommas

Scenografia ideata da: Bruno Zanatta

Realizzazione scenografica: Dalco Base, Vicenza

Costumi: Ida Dacome

Luci: Romy Scola

Tronica: Mauro Tommasini

Via Dottorla, 37 - 39055 Laives (BZ) - Tel. 0471 952660 (seg. tel.)

Organizzazione: Loris Frazza - Tel. 0471 953339 - 0336 260702

Curti Flatow ...è nato a Berlino il 9 gennaio 1920. Alla tenera età di sei anni imparò a scrivere... e fu solo l'inizio! Oggi vanta innumerevoli poesie, 5 varietà-cabaret, 30 sceneggiature, oltre 100 trasmissioni radiotelefoniche, diversi drammimi televisivi e serie televisive, 300 chanson e testi musicali. Nell'inverno 1945/46 scrisse "a letto coi guanti" i testi musicali della commedia "Herzkönig" (musiche: Gerhard Winkler), messa in scena al "Theater am Schiffbauerdamm". La parte principale venne interpretata da Rudolf Platte, che allora era il direttore del teatro. Nel 1953 Flatow elaborò con Heinrich Riehmüller la commedia brillante "Bei Kerzenlicht" per la "Berliner Komödie". Nel 1959, tra una sceneggiatura e l'altra, scrisse con Horst Pillau "Das Fenster zum Flur" per Grethe Weiser, la quale rinunciò. Inge Meysel accettò la parte e divenne la "madre della Nazione". La commedia di Flatow "Vater einer Tochter" uscì nel 1945, "Das Geld liegt auf der Bank" nel 1968, "Der Mann, der sich nicht traut" nel 1973, "Durchreise, die Geschichte einer Firma" nel 1982, "Romeo mit grauen Schäfen" nel 1985, "Verlängertes Wochenende" nel 1990, "Zwei Geigen" nel 1991, "Das glückliche Paar oder die Folgen einer Serie" nel 1993, "Keine Ehe nach maß" nel 1993, "Mein Vater der Junggeselle" nel 1994, "Faust ohne Gretchen" nel 1995, "Ein gesegnetes Alter" nel 1996, "Nicht schwindelfrei" nel 1997, "Der Ausbrecher" nel 1998, "Ein Mann - ein Wort oder 30jährige Krieg" nel 1999.